value of this activity is difficult to describe and impossible to measure. Each person gets out as much as he or she puts in. Only the individual can judge how much the program has enabled him to develop intellectually and to grow in wisdom. In the learning process, demands are made on many skills but few are more important than the capacity for critical thinking. At the highest level of the MUN learning experience, students assimilate some basic maxims and gain deep insight into the diplomatic trade.

## РЕФОРМИРОВАНИЕ САНАТОРНО-КУРОРТНОЙ СИСТЕМЫ В БЕЛАРУСИ

## А. В. Холод

Существующая в Беларуси система санаторно-курортного лечения складывалась на протяжении десятилетий. В 1970-80-е годы, когда финансовое положение предприятий было на высоком уровне, появилось много ведомственных профилакториев, взявших на себя функцию санаториев. После распада СССР и ухудшения экономической обстановки средств на их содержание у предприятий не было и эти санаторнокурортные учреждения примкнули к государственному центру оздоровления, то есть стали финансироваться за счет государства. Похожая ситуация сложилась и с большинством летних пионерских лагерей, которые были перепрофилированы, - так возникла целая сеть санаториев 3ей и 4-й категории. В середине 1990-х ситуация ухудшилась до того, что многие санатории простаивали, до минимума сокращали штат сотрудников, а наименее обеспеченные вообще закрывались. В 1997 году был создан Республиканский центр по санаторно-курортному лечению и оздоровлению населения с областными филиалами, главной задачей которого стало распределение путевок в санаторно-курортные учреждения, причем большая часть финансирования их оплату шла из государственного бюджета, что обеспечило сохранность санаторно-курортной системы в республике и почти 100 % заполняемость санаториев. Беларусь – единственная из стран СНГ, где сохранилось государственное обеспечение в области санаторно-курортного лечения и оздоровления. Ежегодно услугами этой сферы пользуются более миллиона человек, в том числе 850 тысяч детей.

В 2005 году в Республике Беларусь насчитывалось 339 санаторнокурортных организации вместимостью 49 тыс. койко-мест, из них непосредственно санаторно-курортных — 183, и оздоровительных 156. Обслуживающий персонал — более 2000 человек. 39 здравниц содержалось полностью за счет государственного бюджета, государственное финансирование санаторно-курортной системы составило около 160 млн.долл. ежегодно.

Анализируя сложившуюся ситуацию, министерство здравоохранения пришло к выводу, что деятельность санаторно-курортных организаций с учетом тенденций развития санаторно-курортного лечения в ближнем и дальнем зарубежье свидетельствует о неоправданно большой сети санаториев, пользующихся государственной поддержкой. Чрезмерная сеть санаториев, не имеющих высокой эффективности использования природных лечебных факторов, дублирует структуру и деятельность лечебных и диагностических служб организаций здравоохранения, развиваясь в параллельную отрасль.

Оптимизировать систему санаторно-курортного оздоровления, и была призвана концепция, утвержденная постановлением № 502 Совета Министров Республики Беларусь от 17 мая 2005 года. Оптимизация системы санаторно-курортного лечения и оздоровления была обусловлена:

необходимостью создания механизмов государственного регулирования системы санаторно-курортного лечения и оздоровления населения в условиях рыночных отношений; сдерживанием развития рыночных отношений из-за гарантированного финансирования отрасли путем массовой закупки путевок за счет средств республиканского бюджета и социального страхования.

В условиях многообразия санаторно-курортных и оздоровительных организаций, их различной ведомственной подчиненности, отсутствия законодательной регламентации их деятельности необходимо упорядочение сети этих организаций путем:

- 1. Оптимизации сети санаториев республики в соответствии с реальной востребованностью санаторного лечения в современном лечебном процессе; только семь санаториев подтвердили свой статус наличием лечебного климата, уникальных природных зон, лечебных вод или грязей. Те санатории, которые не располагают эффективными природными лечебными факторами, нужно преобразовать в оздоровительные организации, базы и дома отдыха, пансионаты.
- 2. Оказания в оздоровительных организациях платных медицинских услуг, что позволит использовать имеющийся в них лечебнодиагностический комплекс и квалифицированный медицинский персонал, это же позволит удешевить саму цену путевки, включая в нее только необходимый минимум процедур.

Реализация Концепции позволит:

1. повысить эффективность использования санаторно-курортного лечения с применением природных лечебных факторов в едином лечебном процессе;

- 2. перераспределить потоки населения с санаторно-курортного лечения на оздоровление в соответствии с реальной востребованностью;
  - 3. создать современные технологии оздоровления;
- 4. включить санаторно-курортные учреждения в систему туристского рынка страны.

Для выхода на рынок у белорусских санаториев есть ряд преимуществ. Общей отличительной чертой абсолютно всех санаториев является их дислокация; как правило, они расположены в уникальных природных комплексах и экологически чистых местах, поскольку обязательным для их аттестации является наличие радиационно-экологического паспорта, подтверждающего отсутствие вредных производств и низкий радиационный фон на окружающей территории. В санаториях сосредоточено 65% средств размещения населения. Высокое качество и профессионализм — отличительная черта нашей системы оздоровления. Спектр медицинских услуг и процедур в данное время весьма широк, включая кабинеты УЗИ, функциональной диагностики, тепло- свето- лазеро- грязе- водолечения, аромотерапии и психологической разгрузки, массажа и др. Цены на медицинские услуги.

Многие санатории переходят от пассивного принятия процедур к активному оздоровлению (создаются различные спортивные сооружения, площадки, бассейны, лыжные и пешеходные тропы), что в целом служит базой для развития оздоровительного, познавательного и развлекательного туризма в данном районе.

## СПОСАБЫ ПЕРАДАЧЫ БЕЛАРУСКІХ РЭАЛІЙ НА АНГЛІЙСКУЮ МОВУ

## Н. С. Чарапан

Кожны народ вылучаецца сваёй самабытнасцю, непаўторнасцю, якая находзіць сваё адлюстраванне ў культуры, гісторыі і нацыянальным менталітэце. Мова з'яўляецца тым сродкам, пры дапамозе якога перадаецца ўся гэтая непаўторнасць.

Такая навука як лінгвакультуралогія дапамагае асэнсаваць рысы і асаблівасці ў светапоглядзе і жыцці розных этнасаў зразумець сутнасць чалавечага мыслення.

Прадметам вывучэння навукі з'яўляюцца адзінкі мовы, якія набылі сімвалічнае, эталоннае, вобразнае значэнне ў культуры, і зафіксаваны ў рэлігійных тэкстах, рытуалах, абрадах, легендах, міфах і фальклоры, адным словам, – рэаліі.

У цяперашні час распрацавана некалькі азначэнняў паняцця «рэалія». Рускі мовазнавец Флорын прапануе наступнае тлумачэнне: рэаліі –